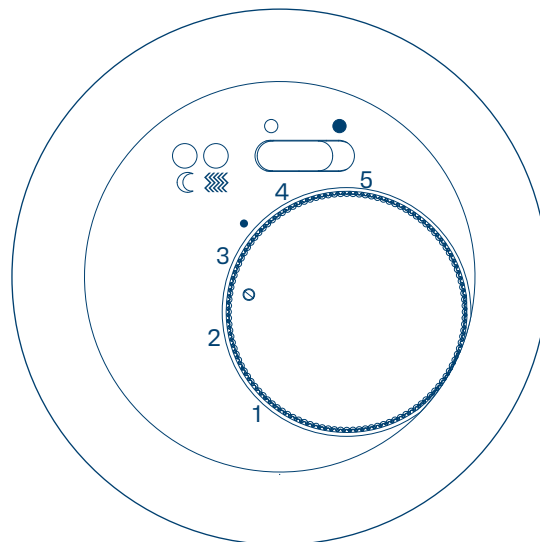


Bedienungs- und Installationsanleitung

# Schalter- programme Temperaturregler



Fußbodentemperaturregler, Schließer mit Wippschalter

**WLN5034xx**

CE

**:hager**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Sicherheitshinweise.....</b>                    | <b>3</b>  |
| <b>2</b> | <b>Geräteaufbau.....</b>                           | <b>4</b>  |
| <b>3</b> | <b>Funktion.....</b>                               | <b>5</b>  |
| 3.1      | Bestimmungsgemäße Verwendung.....                  | 5         |
| <b>4</b> | <b>Bedienung.....</b>                              | <b>6</b>  |
| <b>5</b> | <b>Informationen für die Elektrofachkraft.....</b> | <b>7</b>  |
| 5.1      | Montage und elektrischer Anschluss.....            | 7         |
| 5.2      | Inbetriebnahme.....                                | 8         |
| <b>6</b> | <b>Anhang.....</b>                                 | <b>10</b> |
| 6.1      | Technische Daten.....                              | 10        |
| 6.2      | Entsorgungshinweis.....                            | 11        |

## **1 Sicherheitshinweise**

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen, Richtlinien, Bestimmungen, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Landes erfolgen.

Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

## 2 Geräteaufbau

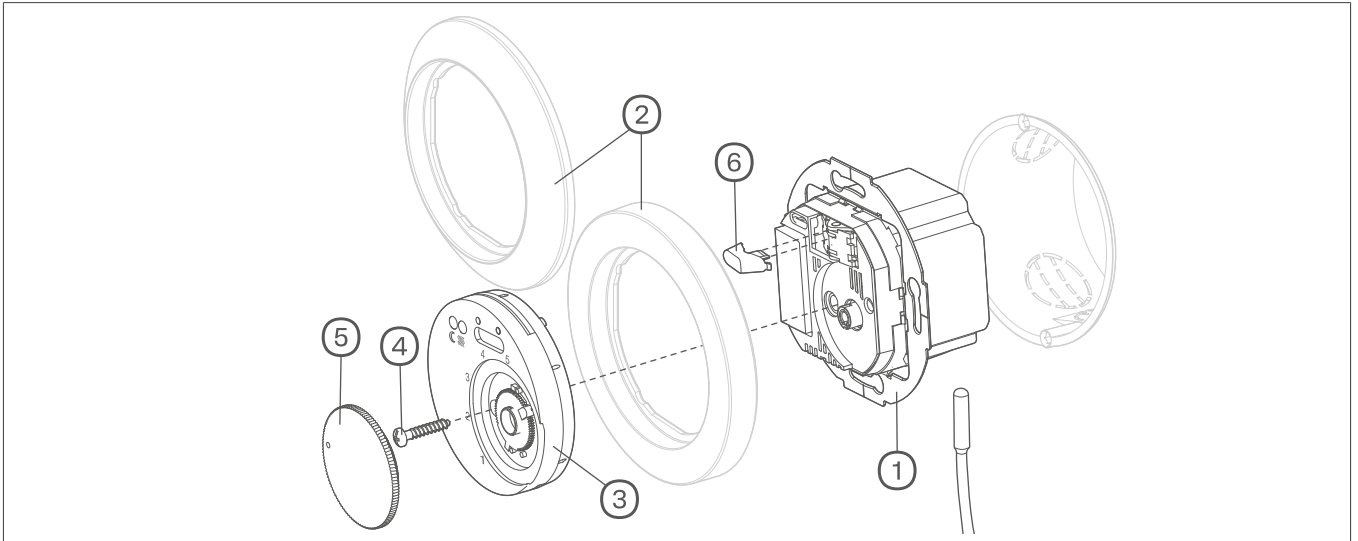


Bild 1: Geräteaufbau

- ① Temperaturregler-Einsatz
- ② Rahmen Serie 1930/R.classic (nicht im Lieferumfang)
- ③ Zentralstück mit Skala
- ④ Befestigungsschraube
- ⑤ Regulierknopf
- ⑥ Wippe für Ein-/Ausshalter

### 3 Funktion

Der Temperaturregler dient zur Regelung elektrisch angesteuerter Fußbodenheizungen und Bodentemperiersysteme.

Der Temperaturregler für Fußbodenheizung besteht aus einem Steuergerät und einem externen Temperaturfühler.

- Externer Temperaturfühler zur Messung der Temperatur im Fußboden
- Steuergerät zur Einstellung des gewünschten Sollwertes

Wenn die Fußbodentemperatur unterhalb des eingestellten Sollwerts sinkt, schließt der Bimetallkontakt den Heizlastkreis, bis die gewünschte Temperatur erreicht wird. Die Kontroll-LED (8) leuchtet.



#### Hinweis

Bei Ausfall oder Kurzschluss des Temperaturfühlers wird der Heizlastkreis unterbrochen.

#### Temperaturabsenkung ☹:

Mit einer externen Zeitschaltuhr kann eine zeitgesteuerte Umschaltung von Tag- auf Nachttemperatur erfolgen. Die eingestellte Temperatur wird dabei um ca. 5 °C gesenkt. Bei aktiver Temperaturabsenkung leuchtet die Kontroll-LED (7).



#### Hinweis

Mit dem Ein-/Ausschalter (9) ist in Stellung ☹ die Regelung des Temperaturreglers vollständig deaktiviert.

### 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

- zur Fußbodentemperaturregelung in geschlossenen Räumen
- Messung der Temperatur im Fußboden mit externem Temperaturfühler (im Lieferumfang enthalten)
- nur zur Anwendung in Innenbereichen geeignet
- Montage in Gerätedose nach DIN 49075

## 4 Bedienung

### Fußbodentemperatur einstellen

Die Skala dient der optischen Orientierung bei der Temperatureinstellung.

| Ziffer          | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
|-----------------|----|----|----|----|----|
| Temperatur [°C] | 10 | 20 | 30 | 40 | 50 |

Tabelle 1: Einstellwerte des Regulierknopfes

- Fußbodentemperatur mit dem Regulierknopf (5) stufenlos entsprechend der Skala auf dem Zentralstück einstellen.

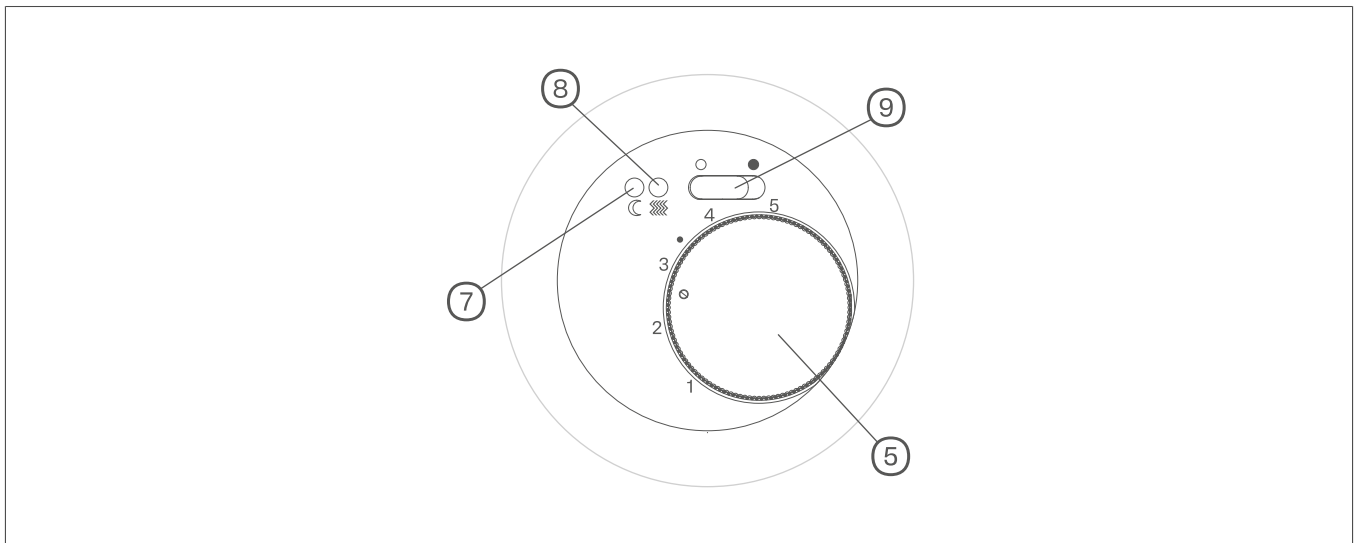


Bild 2: Bedienelemente

- ⑤ Regulierknopf
- ⑦ Grüne Kontroll-LED Nachtabsenkung
- ⑧ Rote Kontroll-LED Heizen
- ⑨ Ein-/Ausshalter

## 5 Informationen für die Elektrofachkraft

### 5.1 Montage und elektrischer Anschluss



#### Gefahr

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile!

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!

- Vor Arbeiten am Gerät Anschlussleitungen freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!

#### Gerät anschließen und montieren

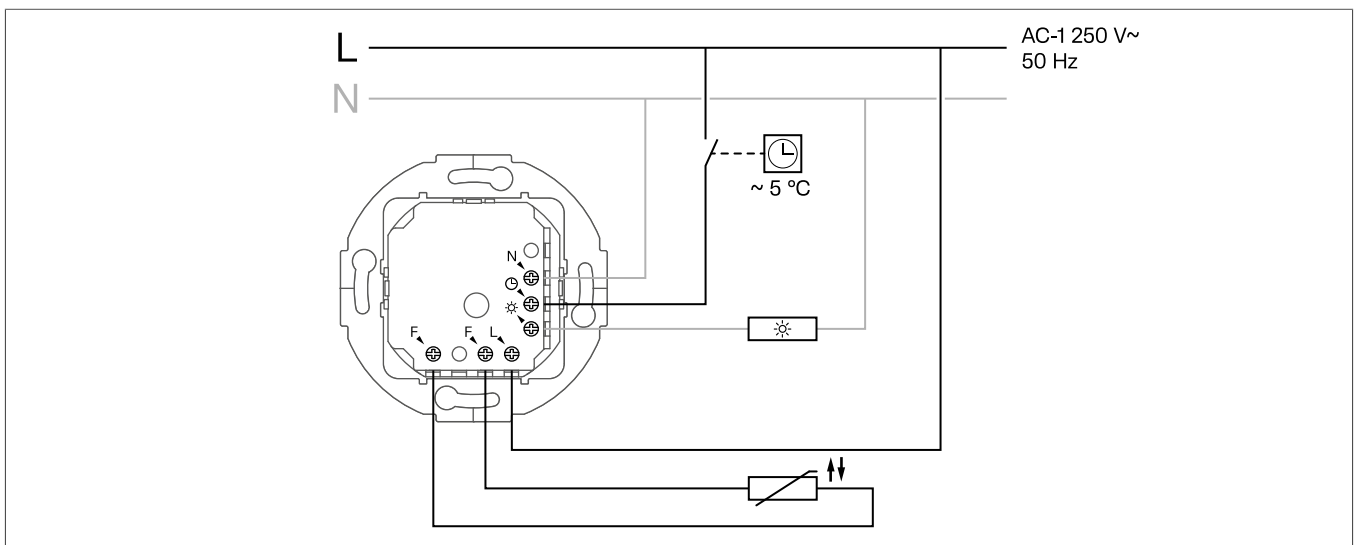


Bild 3: Anschlussplan

|          |  |
|----------|--|
| <b>L</b> | Außenleiter (Phase)                    |
| <b>N</b> | Neutralleiter                          |
| <b>F</b> | Externer Temperaturfühler, pol-neutral |
| ⌚        | Temperaturabsenkung                    |
| ☀        | Lastanschluss Heizen                   |

#### Temperaturfühler installieren

- 1 Temperaturfühler in Schutzrohr zwischen zwei Heizschleifen im Fußboden verlegen.
- 2 Schutzrohr zum Schutz gegen eindringende Feuchtigkeit und Schmutz verschließen.



#### Hinweis

Eine Verlängerung der Anschlussleitung des Temperaturfühlers ist nur mit doppelter Isolierung gemäß EN 60730-2-1 zulässig.

#### Temperaturregler montieren

- 1 Regler (1) gemäß Anschlussplan (Bild 3) verdrahten.
- 2 Wippe (6) in den oberen Aufnahmeschlitz des Ein-/Ausschalters (9) stecken (Bild 1).
- 3 Zentralstück (3) über den Rahmen (2) lagerichtig aufsetzen und mit Befestigungsschraube (4) fixieren.
- 4 Regulierknopf (5) aufstecken.



### Hinweis

Im Betrieb liegt am Temperaturfühler Netzpotential an.

Eine zulässige relative Luftfeuchte von max. 95 % darf nicht überschritten werden. Betauung ist zu vermeiden.



### Serie 1930

Integration in die Serie 1930 ausschließlich über Rahmen 1fach mit Ø 58 mm Ausschnitt (WTD3191xx). Der Einbau in Mehrfachkombinationen ist nicht möglich.

## 5.2 Inbetriebnahme



### Hinweis

Das Thermo-Bimetall des Reglers benötigt eine gewisse Zeit, um sich der Raumtemperatur anzupassen. Unmittelbar nach der Montage wird deshalb der Schalterpunkt von der Raumtemperatur abweichen. Die Schalterpunktgenauigkeit ist erst nach ca. 1 bis 2 Stunden Betriebsdauer gegeben.

### Einstellbereich begrenzen

Über 2 Einstellringe unter dem Regulierknopf kann der Temperatur-Einstellbereich individuell begrenzt werden.

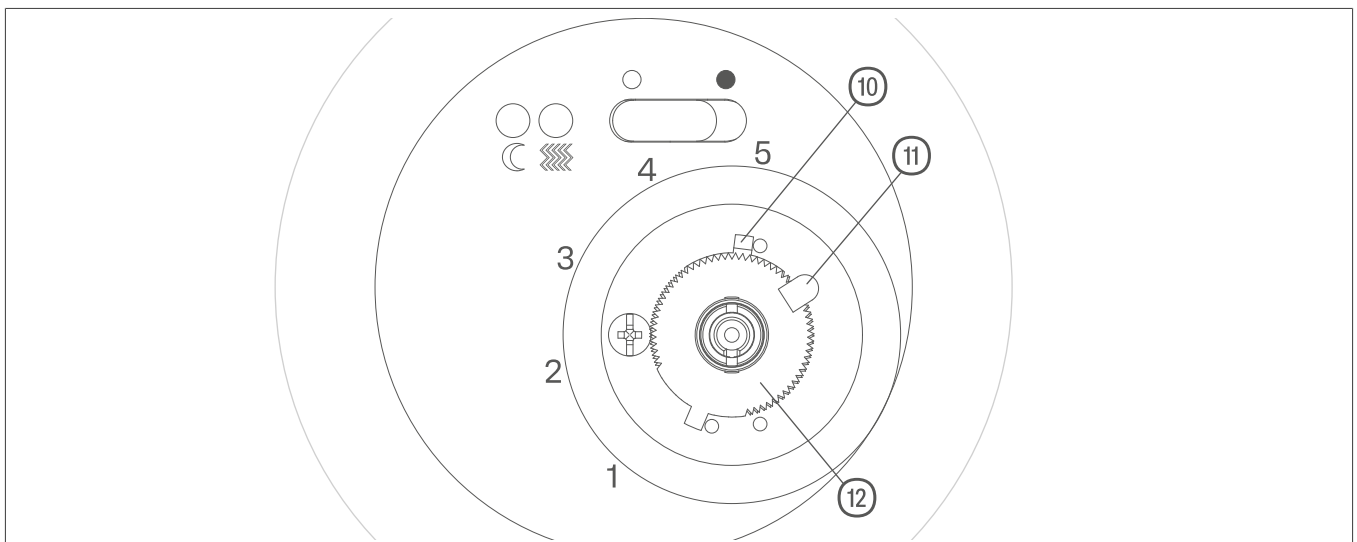


Bild 4: Einstellbegrenzung auf dem Zentralstück

- ⑩ Einstellring maximale Temperatur (rot)
- ⑪ Arretierstift
- ⑫ Einstellring minimale Temperatur (blau)

**Hinweis**

Zur Begrenzung des Temperaturbereiches ist das Ausschalten der Netzspannung nicht erforderlich.

- ① Regulierknopf (5) abziehen.
- ② Arretierstift (11) soweit herausziehen, dass sich die Einstellringe frei gegeneinander verschieben lassen.
- ③ Zur Einstellung des maximalen Sollwertes roten Einstellring (10) gegen den Uhrzeigersinn in die gewünschte Position drehen.
- ④ Zur Einstellung des minimalen Sollwertes blauen Einstellring (12) im Uhrzeigersinn in die gewünschte Position drehen.
- ⑤ Arretierstift bis zum Anschlag wieder eindrücken.  
Die Einstellringe sind wieder arretiert.
- ⑥ Regulierknopf aufstecken. Hierbei beachten, dass die Nase auf der Drehachse in die entsprechende Aussparung der Aufnahme im Regler geführt wird.  
Die Fußbodentemperatur lässt sich innerhalb des begrenzten Einstellbereiches verändern.

**Hinweis**

Im Auslieferungszustand ist der maximale Einstellbereich des Temperaturreglers (+10 ... +50 °C) freigegeben.

## 6 Anhang

### 6.1 Technische Daten

#### Temperaturregler

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Betriebsspannung                             | AC-1 250 V~, 50 Hz          |
| Schaltstrom                                  | 16(2) A                     |
| <b>Einstellbereich</b>                       |                             |
| - Fußbodentemperatur                         | +10 ... +50 °C              |
| - Raumtemperatur                             | +5 ... +30 °C               |
| Nachtabsenkung                               | ca. 5 °C                    |
| Betriebstemperatur                           | 0 ... +40 °C                |
| Lagertemperatur                              | -20 ... +70 °C              |
| Schaltdifferenz Temperatur                   | ca. 1 K                     |
| Ausgang                                      | Relais, 1 S                 |
| Verschmutzungsgrad                           | 2                           |
| Relative Luftfeuchte                         | 0 ... 95 % (ohne Betauung)  |
| Schutzart                                    | IP30                        |
| Schutzklasse (bei vollständiger Montage)     | II                          |
| Spannung & Stromstärke für EMV-Emissionstest | 230 V/50 Hz                 |
| Bemessungs-Stoßspannung                      | 4 kV                        |
| Wirkungsweise                                | 1 C                         |
| Software-Klasse(n) und Strukturen            | Klasse A                    |
| Temperatur Kugeldruckprüfung                 | 125 °C                      |
| <b>Anschlüsse Schraubklemmen</b>             |                             |
| - eindrätig                                  | 0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup> |
| - feindrätig mit Aderendhülse                | 0,5 ... 2,5 mm <sup>2</sup> |

#### Externer Temperaturfühler nach DIN 44574

|  |                 |
|--|-----------------|
| Leitungslänge                          | ca. 4 m         |
| - verlängerbar mit 0,5 mm <sup>2</sup> | max. 50 m       |
| Fühlerkopf (Länge x Ø)                 | ca. 28 x 7,7 mm |
| Typ                                    | NTC, HF-8/4-K2  |

| Temperatur [°C] | Widerstand [kΩ] |
|-----------------|-----------------|
| 10              | 3,66            |
| 20              | 2,43            |
| 25              | 2,00            |
| 30              | 1,65            |
| 40              | 1,15            |
| 50              | 0,82            |

Tabelle 2: Fühler-Kennwerte



#### Hinweis

Die Widerstandswerte (Tab. 2) können nur bei abgeklemmtem Fühler gemessen werden.

## 6.2 Entsorgungshinweis



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

**(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem).**

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise entsorgen können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags erfragen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



**Berker GmbH & Co. KG**

Zum Gunterstal

66440 Blieskastel

Germany

T +49 6842 945 0

F +49 6842 945 4625

info@hager.com

**hager.com**